

## نداء من أجل تسوية وضعية المهاجرين غير الحاملين لبطاقة إقامة في أوروبا

خلال اجتماع المجلس الإستشاري الأوروبي بباسبيلية في يونيو 2002 تم تكريس حظر وافر من النقاشات إلى سياسة أوروبية مشتركة في مجال الهجرة واللجوء، ولم يتم التطرق إلا هامشياً إلى حقوق المعندين بالأمر أي المهاجرين. أما الذين يدعونهم بغير الحاملين لأوراق الإقامة هنا، أو بالمهاجرين السريين هناك، فلم يتم بتاتاً الإشارة إلى حقوقهم. مرّة أخرى خصّصت حصة الأسد في المداولات إلى مراقبة الحدود، إمكانيات العودة إلى أرض الوطن، إضافة إلى التعاون الأمني من أجل محاربة الهجرة السرية.

بالموازاة مع تكوّتها، تبنّى أوروبا قوانينا من شأنها – حسب زعمها – تأطير موجات الهجرة السرية. إنّ هذا التأطير يتمثل في منع الأراضي الأوروبية في وجه البعض، وتنظيم دخول البعض الآخر – أولئك الذين تحتاجهم الاقتصادات الأوروبية وأنظمة المعاش –

في انتظار تسيير السياسات الأوروبية تتحجّر المواقف. فقد صارت الإجراءات الإدارية مزيجاً من القمع وانتهاك الحقوق. بين الفينة والأخرى عندما تثير تحركات غير الحاملين لأوراق الإقامة مظاهرات مساندة هامة، تقوم السلطات بعمليات تسوية واسعة. لكنها لا تثبت أن تخلق وضعيات غير حقيقة لأشخاص يشبهون كثيراً عبيد الألفية الثالثة. الهيئات السياسية الأوروبية تهتم بنصوص تتعلق بالتجمع العائلي وبالحد الأدنى لاستقبال اللاجئين السياسيين، لكنها لا تثير ضرورة محاربة العنصرية مثلاً.

تهم نادراً بحقوق المقيمين الشرعيين ولا تلتفت إلى من لا أوراق لهم على الرغم من كونهم نتاج لقوانين العنصرية. الآن آن الأوان لأن يحصل المهاجرون في أوروبا على حقوق فعلية. عشرات منهم ربما مئات الآلاف على المستوى الأوروبي، قطرة ماء بالنظر إلى الفوضى التي تسود العالم، قطرة ماء تقدّم على أنها سيل عارم مما يغذي العنصرية والتفرقة.

هؤلاء المهاجرون من دول فقيرة غير مستقرة أو في حالة حرب اختاروا أوروبا لبعض سنوات أو إلى الأبد، غالباً ما يستغلون ويربون أبناءهم ويستهلكون. بعضهم يشاركون في حياة أحيانهم، ويعملون من أجل محیطهم. أكثرهم له دور في تطوير قراهـم أو مناطقـهمـ، أو ببساطـةـ في عيش ذويـهمـ.

إذا كان المهاجرون غير الشرعيون يتواجدون في أوروبا فلاؤنـهمـ يستطيعـونـ الحصولـ علىـ شـغلـ، ولو كانت لهم حقوق فعلية لتمكنـواـ منـ المشاركةـ فيـ أنـظـمةـ الـوـقـاـيـةـ الـاجـتـمـاعـيـةـ ولـتـمـكـنـ الكـثـيـرـونـ منـ خـلـقـ منـاصـبـ شـغلـ. تخوـيلـ حرـيةـ التـقـلـ علىـ أبوـابـ أـورـوبـاـ قدـ يـمـكـنـ منـ خـلقـ تـحـركـاتـ فيـ الـاتـجـاهـيـنـ مـعـاـ، وـقـدـ يـوـلـدـ عـوـدـةـ تـلـقـائـيـةـ لأـولـئـكـ الـذـينـ جـاعـواـ فـقـطـ لـتـجـرـيبـ حـظـهـمـ فيـ أـورـوبـاـ.

الشيءـ الأـكـيدـ هوـ أنـ اـحـترـامـ قـيـمـ دـوـلـ الـقـانـونـ، يـعـنيـ مـحـارـبةـ كـلـ صـورـ الـلامـساـواـةـ .

من أجل كل هذا نعتبر أنه من العدل:

- أن نطالب بتسوية وضعية كل المقيمين السريين حيثما تواجدوا بأوروبا.
- أن تجبر الهيئات السياسية الدول الأعضاء على حماية هؤلاء الأشخاص من كل من يحاول استغلالهم، وعلى ضمان كل الحقوق المنبثقة عن تواجدهم بأوروبا واحتفالهم بها.
- أن تقرر الدول الأوروبية الإجراءات التي من شأنها استصال وضعيات أجاتب دون أوراق إقامة ودون حقوق.

- أن تتم توازنوية وضعية كل من لا يتوفرون على بطائق الإقامة حالياً عن طريق توصيات تجبر الدول الأعضاء على اتخاذ الإجراءات اللازمة من أجل توازنوية وضعية الجميع.

#### Signatories (09-01-2003):

**Belgique** - Collectif Solidarité contre l'Exclusion, CADTM (Comité pour l'Annulation de la dette du Tiers Monde), CRACPE (Collectif de résistance aux centres pour étrangers), Décembre 18, HAND-in-HAND, Kairos Europe, LDH Belgique francophone (Ligue des droits de l'Homme), MRAX (Mouvement contre le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie), Le Piment, Universal Embassy

**Deutschland** - Agisra-Köln (Arbeitsgemeinschaft gegen Internationale sexuelle und Rassistische Ausbeutung), Antiracism Office Bremen, Arbeitskreis zur Unterstützung von Asylsuchenden e.V., Asyl in der Kirche, AWO (Arbeiterwohlfahrt Bundesverband - Bonn), FIZ (Fraueninformationszentrum für Frauen aus Afrika, Asien, Lateinamerika und Osteuropa), Flüchtlingsinitiative Bremen, FRC (Flüchtlingsrat im Kreis Coesfeld), IBIS-Interkulturelle Arbeitsstelle für Forschung, ILA (Informationsstelle Lateinamerika), Interkulturelles Frauenzentrum SUSI, JungdemokratInnen/Junge Linke Landesverband Berlin, Kanak attak, Komitee für Grundrechte und Demokratie, MediNetz Bremen, Medizinische Flüchtlingshilfe Bochum e.V., MigrantInnen, Promondial (Organisation für emanzipatorische Zusammenarbeit), Remedio e.V., Solidaritätsnetz Bern und Umgebung für menschen ohne geregelten Aufenthalt, Verein zur Foerderung und Integration auslaendischer Jugendlicher, Zentralamerikakomitee

**España** - Asociación familiar Rondilla, Asociación pro derechos humanos de andalucía, Fundación Etnopolis, Los Verdes de Andalucía, SOS Racisme Catalunya, SOS Racismo España

**France** - AC ! (agir ensemble contre le chômage !!), Acort (assemblée citoyenne des originaires de Turquie), Act-Up Paris, AFJD (association française des juristes démocrates), Alternative couleur citoyenne, AMF (association des marocains de France), ASTTu (association de solidarité avec les travailleurs turcs), ATF (Association des Tunisiens en France), ATMF (association des travailleurs maghrébins de France), ATTAC (Association pour la Taxation des Transactions pour l'Aide aux Citoyens), Ballon Rouge, Casss-papiers Brest (collectif d'action de soutien et de solidarité avec les personnes sans-papiers de Brest), Catred (Collectif des accidentés du travail, handicapés et retraités pour l'égalité des droits), Cedetim (centre d'études et d'initiatives de solidarité internationale), Cnafal (conseil national des associations familiales et laïques), Collectif arabe des sans-papiers de Marseille, Collectif Corrézien de Soutien aux Sans-papiers, Collectif de soutien à la démocratie et aux victimes de la violence politique en Algérie, Collectif de soutien aux demandeurs d'asile et sans-papiers, Confédération paysanne, Collectif Portugais Pour Une Pleine Citoyenneté, Comité des Femmes Arabes de France, Coordination nationale des sans-papiers, Cultures & Citoyenneté, Dal (Droit au logement), Droits Devant !!, École Émancipée, Emmaüs Aquitaine, Emmaüs Insertion, Emmaüs Développement, Fasti (fédération des associations de solidarité avec les travailleurs immigrés), Fédération Artisans du Monde, Femmes de la terre, FGTE-CFDT (fédération générale des transports et de l'équipement - CFDT), FCE (Forum Civique Européen), FTCR (fédération des Tunisiens de France pour une citoyenneté des deux rives), Gisti (groupe d'information et de soutien des immigrés), La Marmite, LDH (Ligue des droits de l'homme), Longo maï, Migrant contre le Sida, Migrations Santé, Moi sans toit, Mrap (Mouvement pour la réconciliation et l'amitié entre les peuples), Odu (observatoire du droit des usagers), Pays d'Allier-Solidarité Afrique, Ras l'front, Sud Culture, Sud Éducation, Sud PTT, Sud Rail, Turbulences

**Hellas** - Antiratsistiki Protovoulia Thesalonikis, CGC (Communauté congolaise de Grèce), Diktio Koinwnikis Ypostirixis Profigwn kai Metanastw, Sudanese Community in Greece, Turkish minority movement for human and minorities rights

**Italia** - ASGI (associazione studi giuridici sull'immigrazione), Associazione Cancelaria - Donne immigrate, Associazione delle Donne del Tigray, Avvocati contro la guerra, CDS (Casa Diritti Sociali), CESTIM (Centro Studi Immigrazione), CIAC (Centro Immigrazione Asilo e Cooperazione), CIB Unicobas, CIE (Centro d'Iniziativa per l'Europa), Coordinamento giuristi democratici, CRED (Centro di ricerca ed elaborazione per la

*democrazia), CRESM (Centro di Ricerche Economiche e Sociali per il Meridione), Filcams- Cgil (Federazione Italiana Lavoratori Commercio Turismo e Servizi – Confederazione Generale Italiana del Lavoro), Filef Lombardia (federazione Italiana Lavoratori migranti e famiglie), Liberimigranti, Lunaria, Naga, Todo Cambia, Trama di Terre, UCODEP (immigrazione e lotta alla discriminazione), Unicobas Scuola*

**Nederland** - *The Commission JPIC (Justice Peace Integrity of Creation) of the Missionaries of Africa*

**Österreich** - *ANAR (Austrian Network Against Racism), BDFA (Bunte Demokratie für Alle), Die Bunten, SOS Mitmensch*

**Portugal** - *African Cultural Centre from Setúbal, SOS Racismo Portugal*

**Switzerland** - *Centre de contact suisses-immigrés/SOS Racisme, CSSI (Commission socialiste de solidarité internationale), Mouvement suisse des sans-papiers, Syndicat Comedia*

**United Kingdom** - *Campaign Against Racism and Fascism, Colombia Peace Association, Globalise Resistance, Ilpa (Immigration Law Practitioners' Association), NNRF (Nottingham and Notts. Refugee Forum), Kalayaan (Justice for migrant domestic workers), TERF (Trans-European Roma Federation), National Coalition of Anti-Deportation Campaigns*

**International structures** - *AEJDH (association européenne des juristes pour la démocratie et les droits de l'homme dans le monde), Collectif Romeeurop, Coordination européenne pour le droit des étrangers à vivre en famille, ENAR (European network against racism), FIDH-AE (Association européenne pour la défense des droits de l'Homme), MRI (Migrants Rights International), PICUM (Platform for International Cooperation on Undocumented Migrants), Réseau européen des Euromarches, UNITED for Intercultural Action (European network against, nationalism, racism, fascism and in support of migrants and refugees)*

**Political formations supporting the call** - *Alternative Libertaire (France), Comitato per i diritti dei migranti e popoli (Italia), Giovani Comunisti federazione del PRC (Italia), KPÖ (Kommunistische Partei Österreichs - Deutschland), LCR (Ligue communiste révolutionnaire - France), Les Piments Rouges (Belgium), The Greens / European Free Alliance, PRC (partito della rifondazione comunista - Italia)*

**The new signatures of organizations (not of individual signatures) are to be sent  
(in French, English, Spanish or Italian) by fax to the 00 (33) 1 43 14 60 69 or by mail to  
[regul-europe@ras.eu.org](mailto:regul-europe@ras.eu.org)**